

Die Gemeinde Tramin an der Weinstraße hat mit dem Brief Prot. Nr. 0331339 vom 11.04.2023 folgende Änderung zum Gefahrenzonenplan beantragt:

Abänderung des Gefahrenzonenplanes im Bereich der „Höllentalbach“ aufgrund der durchgeführten Wasserschutzbauten der Landesverwaltung.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 56, Abs. 1/ter, des L.G. Nr. 9/2018 i.g.F. durchgeführt.

Es wurden positive Gutachten von seitens der Agentur für Bevölkerungsschutz (vom 16.05.2023 Prot. Nr. 0433606), der Abteilung Forstwirtschaft (vom 08.05.2023 Prot. Nr. 0405794) und des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung (vom 02.05.2023 Prot. Nr. 0385503) erteilt.

Diese haben insbesondere in folgende Unterlagen eingesehen:

- die Gefahrenzonenkarte Wassergefahren mit den entsprechenden Änderungen;
- den erläuternden Bericht.

Mit Dekret Nr. 9089 vom 19.05.2023 hat die Abteilungsleiterin Natur Landschaft und Raumentwicklung, nach Kenntnisnahme des Antrags und der positiven Gutachten der zuständigen Ämter, das Verfahren zur Änderung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße von Amts wegen eingeleitet.

Das Dekret zusammen mit den entsprechenden technischen Unterlagen wurde für die Dauer von 30 Tagen und zwar ab dem 30.05.2023 im Südtiroler Bürgernetz und gleichzeitig an der Amtstafel der Gemeinde Tramin an der Weinstraße veröffentlicht.

Während dieser Frist sind bei der Gemeinde oder bei der Landesverwaltung keine Vorschläge oder Einwände eingegangen.

Gemäß L.G. Nr. 9/2018 Art. 56 Absatz 1/ter, werden die Änderungen an Gefahrenzonenplänen infolge von Sicherungsmaßnahmen, die von der Landesverwaltung oder den Gemeinden durchgeführt wurden, direkt von der Landesregierung nach Anhören der Dienststellenkonferenz genehmigt.

Il Comune di Termeno sulla strada del vino ha richiesto con lettera prot. n. 0331339 del 11/04/2023, la seguente modifica al piano delle zone di pericolo:

Modifica del piano delle zone di pericolo presso il “Rio di Val d’Inferno” conseguente alle opere di mitigazione del pericolo idraulico realizzate dall’Amministrazione provinciale.

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall’art. 56, comma 1/ter, della L.P. n. 9/2018.

Sono stati espressi pareri positivi da parte dell’Agenzia per la Protezione civile (del 16/05/2023 Prot. n. 0433606), della Ripartizione Foreste (del 08/05/2023 Prot. n. 0405794), nonché dell’Ufficio Geologia e prove materiali (del 02/05/2023 Prot. n. 0385503).

Gli Uffici hanno visionato in particolare i seguenti documenti:

- la carta delle zone di pericolo idraulico con le relative modifiche;
- la relazione illustrativa.

Con decreto n. 9089 del 19/05/2023 la Direttrice di Ripartizione Natura paesaggio e sviluppo del territorio, preso atto della richiesta e dei pareri positivi degli Uffici competenti, ha avviato il procedimento di modifica d’ufficio del piano delle zone di pericolo del Comune di Termeno sulla strada del vino.

Il decreto corredato della relativa documentazione tecnica è stato pubblicato per la durata di 30 giorni a partire dal 30/05/2023 sulla Rete Civica dell’Alto Adige e contestualmente sull’albo comunale del Comune di Termeno sulla strada del vino.

Durante il periodo di pubblicazione non sono state presentate proposte o osservazioni al Comune o all’Amministrazione provinciale.

Ai sensi della L.P. n. 9/2018 art. 56 comma 1/ter, le modifiche ai piani delle zone di pericolo conseguenti alla realizzazione di opere di sistemazione attuate dall’Amministrazione provinciale o comunale possono essere approvate direttamente dalla Giunta provinciale, sentita la Conferenza dei servizi.

Die Dienststellenkonferenz hat in der Sitzung vom 24.07.2023 den Antrag überprüft und ein positives Gutachten erteilt.

Die Landesregierung nimmt die positiven Gutachten der zuständigen Ämter zur Kenntnis und schließt sich das Gutachten der Dienststellenkonferenz.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

die Änderung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße, wie von der Gemeinde beantragt, zu genehmigen.

Die Gefahrenzonenkarte ist im von dieser Änderung betroffenen Bereich ersetzt.

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 53 Abs. 10 des L.G. Nr. 9/2018 im Südtiroler Bürgernetz und im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

La Conferenza dei servizi nella seduta del 24/07/2023 ha esaminato la proposta ed ha espresso parere favorevole.

La Giunta provinciale prende atto dei pareri positivi degli Uffici competenti e fa proprio il parere della Conferenza dei servizi.

Ciò premesso

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare la modifica al piano delle zone di pericolo del Comune di Termeno sulla strada del vino, come proposto dal Comune.

La carta delle zone di pericolo è sostituita nell'ambito interessato da questa modifica.

La presente deliberazione è pubblicata sulla Rete Civica dell'Alto Adige e nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 53, comma 10, della L.P. n. 9/2018 ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio

WEBER FRANK
BUSSADORI VIRNA
POLO CARLOTTA

25/08/2023 11:27:29
24/08/2023 15:21:01
23/08/2023 12:42:44

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Die Landeshauptmannstellvertreterin
La Vice-Presidente della Provincia

DEEG WALTRAUD

05/09/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

05/09/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Waltraud Deeg

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/09/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma